

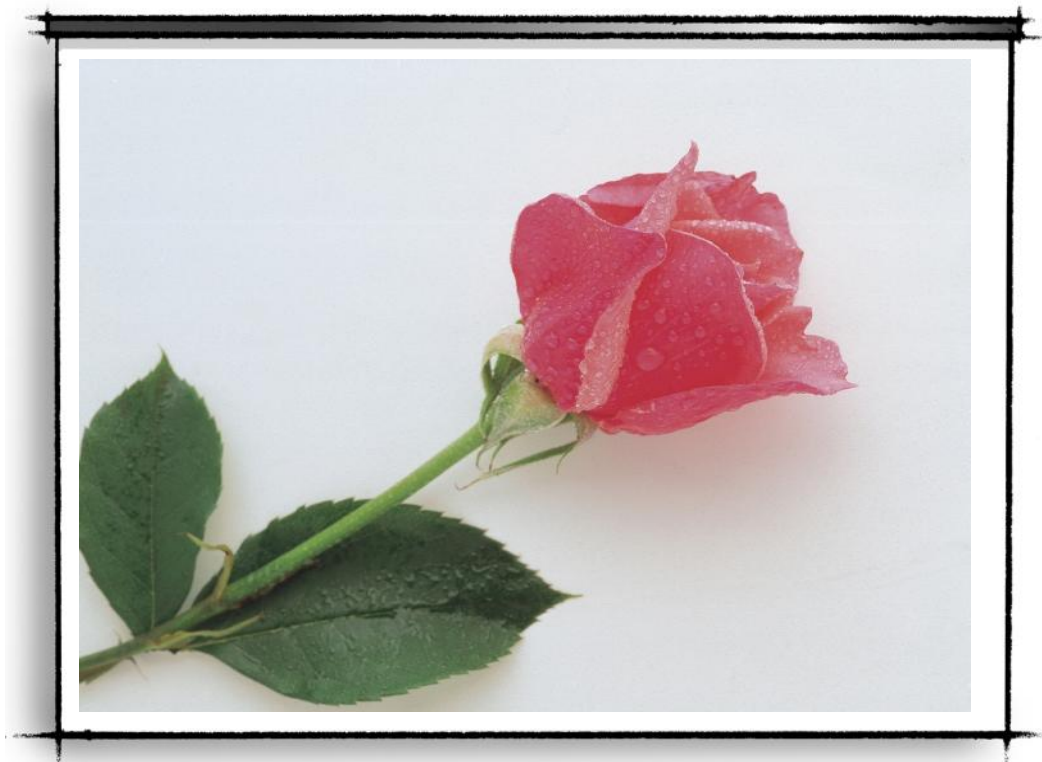
Portrait  
Series

VZ-7D / VZ-5F

PAL/NTSC-Video

WOLFVISION<sup>®</sup>

Visualizer



## In Sekunden betriebsbereit



Die portablen WolfVision Visualizer können innerhalb von wenigen Sekunden betriebsbereit aufgestellt werden. Ein einziger Handgriff genügt, um den Arm mit dem Licht in die Arbeitsposition zu bringen.

Nach Gebrauch kann er ebenso schnell wieder in seine handliche Form zusammengeklappt und im mitgelieferten Transportkoffer verstaut werden.

## Leicht zu bedienen - Nur 5 Tasten am Gerät



Für einen reibungslosen Ablauf einer Präsentation ist eine einfache Bedienung des Visualizers sehr wichtig. Ein Redner sollte während eines Vortrages nicht mit unnötigen und verwirrenden Funktionen eines Gerätes konfrontiert werden.

Aus diesem Grund befinden sich auf dem Visualizer **nur 5 Tasten**. Er ist daher **ohne Einschulung** bedienbar.

## Leicht zu transportieren



*Koffer ohne Projektor*

Der Visualizer wiegt nur 4,5 kg. Zusammen mit Netzgerät und Koffer sind es lediglich 7,3 kg.

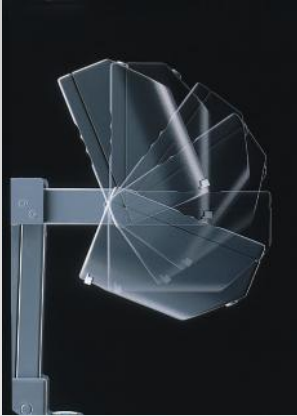
WolfVision's portable Visualizer werden mit einem komfortablen Transportkoffer (Soft Case) mit Seiten- und Innenfächern geliefert.

Der Transportkoffer des VZ-D hat zusätzlich ein ausdehnbares Aussenfach das Platz für einen kleinen LCD-Projektor oder ein Notebook bietet.



*Koffer mit Projektor*

# Spezielles Lichtsystem



## Kein Blenden des Publikums oder des Vortragenden

Das Licht der WolfVision Visualizer ist präzise auf die Arbeitsfläche gerichtet. Durch das spezielle Lampengehäuse wird weder das Publikum noch der Vortragende (in einem abgedunkelten Raum) geblendet.

## Minimales Streulicht

WolfVision Visualizer sind perfekt für Projektionen geeignet. Es entsteht fast kein Streulicht, das auf der Projektionsleinwand stören könnte.

## Drehbares Licht (für Beleuchtung vor dem Gerät)

Das Licht der Visualizer kann bis zu 250 Grad horizontal nach hinten geschwenkt werden. Dadurch können vor dem Gerät platzierte Objekte ebenso beleuchtet werden wie auf der Arbeitsfläche.

Der Kamerakopf kann bis zu 130 Grad rotiert werden

# Aufnahmen vor dem Gerät

Sollten Objekte für die Arbeitsfläche zu gross sein, kann der Kamerakopf und das Licht so geschwenkt werden, dass Gegenstände auch ausserhalb der Arbeitsfläche aufgenommen werden können.

Ebenso sind auch Präsentationen von Objekten die von der Seite gezeigt werden müssen (wie z.B. gefüllte Gläser) möglich.

Ähnlich wie mit einer normalen Videokamera auf einem Stativ können auf diese Weise auch Personen oder große Grafiken, Bilder und Charts aus dem Raum aufgenommen werden.



## Nahlinse-Halter

Um Objekte in einer grösseren Entfernung zum Gerät aufnehmen zu können, muss die Nahlinse von der Kameraoptik entfernt werden. Ein mal kurz ziehen und fertig. Die Linse bleibt immer am Gerät befestigt, damit sie nicht verloren werden kann.



## Exzellente Qualität und Design

Die eingebaute Videokamera bietet eine Auflösung von 470 TV-Linien und die beste Bildqualität die mit dem PAL oder NTSC-Videosystem möglich ist. Der intelligente automatische Weissabgleich ermöglicht lebensechte Farben und verhindert störende Farbveränderungen im laufenden Betrieb.

## Intelligenter Highspeed Autofokus

Der intelligente Autofokus erkennt alle Vorlagen sehr schnell und setzt die Schärfe stets präzise auf die richtige Einstellung.

## Optimiert für Videokonferenz-Anlagen



WolfVision Visualizer liefern ausgesprochen hochwertige und sehr stabile Bilder, daher eignen sie sich vorzüglich als Dokumentenkameras für Videokonferenzsysteme. Das gleichmässige Licht, die ausgeglichene Autoiris und der schnelle Autofokus sind weitere wichtige Features, die es den Codex der Videokonferenzsysteme ermöglichen die Bilder wesentlich schneller zu digitalisieren und zu übertragen als mit anderen Dokumentenkameras. Zudem entsteht bei WolfVision Visualizern kein blendendes Streulicht, das für die Autoiris der Raumkamera Probleme bereiten könnte.

Natürlich sind all diese Features auch bei Live-Bildpräsentationen über Video- oder Datenprojektoren von grossem Vorteil.

## Spezielle Arbeitsfläche für Folien

Alle WolfVision Visualizer haben eine spezielle kristallin weisse Arbeitsfläche für die perfekte Reproduktion von Overheadfolien. Die Qualität einer Folie auf der Arbeitsfläche ist sogar besser als mit einer Leuchtplatte, da die Folie wesentlich kontrastreicher gezeigt wird und somit die Farben nicht "verwaschen" wirken.



# Zusätzliche Features des VZ-7D

Der VZ-5F kann als das "Basismodell" angesehen werden und hat alle Features, die auf den anderen Seiten dieses Prospektes aufgeführt sind. Der VZ-7D hat die folgenden zusätzlichen Features:

## Infrarot Fernsteuerung

Zusätzlich zu den **Zoom**-Tasten finden sich folgende Funktionen auf der Fernsteuerung des VZ-7D:

- **Manueller Fokus**
- **Auto Fokus ein/aus**
- **Manuelle Iris (Blende)**
- **Bild Ein/Aus-Schalter**  
(keine Bildstörungen beim Schalten)
- **2 anwenderprogrammierbare Presets**



## RS-232 Schnittstelle

Über die serielle Schnittstelle (RS-232) können der VZ-8 und VZ-7D auch von externen Geräten gesteuert werden (z.B. über eine Fernsteuerung für den kompletten Konferenzraum oder über ein Videokonferenzsystem).

## Dialhalter

Dias können einfach und schnell in den Dialhalter am Kamerakopf gelegt werden und dort ohne separate Lichtbox in exzellenter Qualität abgetastet werden.



## Abänderbare Grundeinstellungen

Für den normalen Anwender sind die unveränderten Grundeinstellungen des Visualizers optimal. Erfahrene Anwender können diese jedoch auch über die DIP Schalter auf der Rückseite des VZ-7D ihren Anforderungen anpassen.

Abänderbare Einstellungen sind beispielsweise Weissabgleich, Helligkeit, RS232 Baudrate, IR Codes, Factory Preset, Standby Einstellungen etc.

## 24-fach Zoom

Beide Visualizer Modelle verfügen über ein optisches 12-fach Zoom. Beim VZ-7D wird der Zoombereich durch ein zusätzliches Digitalzoom (2-fach) auf 24-fach erhöht.

Beide Geräte können Objekte von der Grösse einer Münze bis zu einem offenen Buch bildfüllend darstellen. Der VZ-7D kann jedoch zwei mal weiter in ein Objekt hinein zoomen wie der VZ-5F.



### Kleinster Abtastbereich:

VZ-5F: 32 x 24mm (1.2" x 0.9")  
VZ-7D: 16 x 12mm (0.6" x 0.5")

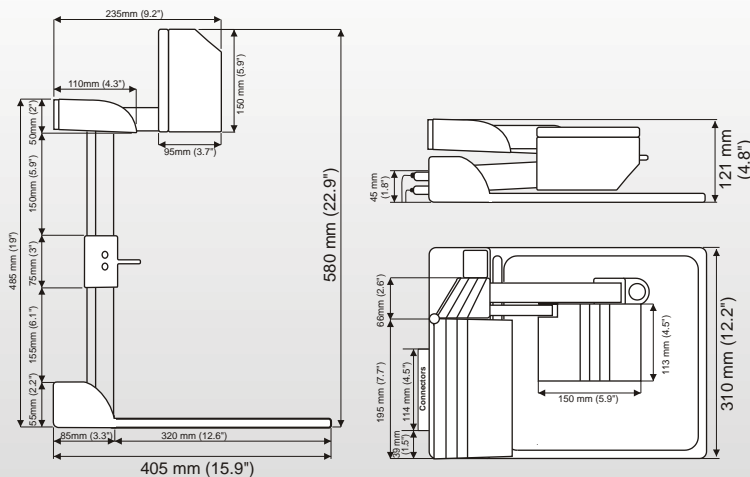
### Grösster Abtastbereich:

VZ-7D und VZ-5F: 360 x 270mm (14.4" x 10.8")  
(ausserhalb der Arbeitsfläche ist der Abtastbereich unlimitiert)

## Teschnische Daten:

	VZ-7D	VZ-5F
Kamera	1/3" 1-CCD Video	1/3" 1-CCD Video
Ausgangs-Signale	PAL oder NTSC	PAL oder NTSC
Bilder pro Sekunde (von der Kamera aufgenommen)	PAL: 50 Halbbilder / NTSC: 60 Halbbilder	PAL: 50 Halbbilder / NTSC: 60 Halbbilder
Horizontale Auflösung	470 TV-Linien	470 TV-Linien
Effektive Pixel (=Pixel die tatsächlich für die Bildinformation verwendet werden)	752 x 582 (PAL) / 768 x 494 (NTSC)	752 x 582 (PAL) / 768 x 494 (NTSC)
Vertikale Bildfrequenz	PAL: 50 Hz / NTSC: 60 Hz	PAL: 50 Hz / NTSC: 60 Hz
Horizontale Bildfrequenz	15.7 kHz	15.7 kHz
Signalformat	interlaced	interlaced
Iris (Blende)	automatisch und manuell	automatisch
Weissabgleich Einstellung	automatisch und manuell	automatisch
Autofokus	ja (arbeitet kontinuierlich, mit Ein-/Ausschalter)	ja (arbeitet kontinuierlich, mit Ein-/Ausschalter)
Manueller Fokus	ja	-
Anwenderprogrammierbare Grundeinstellungen	ja (Mit DIP-Schaltern)	-
Optik / Zoom	24 x Zoom (12 x optisch + 2 x digital)	12 x optisches Zoom
Max. Aufnahmebereich auf Arbeitsfläche	360 x 270 mm	360 x 270 mm
Max. Aufnahmebereich ausserhalb Arbeitsfläche	unbegrenzt	unbegrenzt
Min. Aufnahmebereich (in voller Auflösung)	32 x 24 mm	32 x 24 mm
Min. Aufnahmebereich (mit digitalem Zoom)	16 x 12 mm	-
Max. Objekthöhe auf der Arbeitsfläche	110mm in Tele-Position / 370mm in Wide-Position	110mm in Tele-Position / 370mm in Wide-Position
Tiefenschärfe	18mm bei kleinen Objekten (42 x 33 mm) / 200mm bei grossen Objekten (360 x 270 mm)	18mm bei kleinen Objekten (42 x 33 mm) / 200mm bei grossen Objekten (360 x 270 mm)
Lichtquelle	Hochfrequenz Neonlampe	Hochfrequenz Neonlampe
Reflektionsfreier Bereich auf Arbeitsfläche	360 x 230mm	360 x 230mm
Aufnahmen ausserhalb der Arbeitsfläche	ja	ja
Anwenderprogrammierbare Presets	2 (plus 8 über RS232)	-
Dialhalter	ja	-
Bild Ein-/Ausschalter	ja	-
Ausgänge	S-Video (4-Pol Stecker), Composit Video (FBAS, Chinc-Stecker), 12V für Lichtbox	S-Video (4-Pol Stecker), Composit Video (FBAS, Chinc-Stecker), 12V für Lichtbox
Eingänge	Serielle Schnittstelle (RS232)	-
Professionelles RS232 Protokoll mit Rückmeldung und absoluter Positionierung	ja	-
Gewicht / Tragbarkeit	5 kg, portabel	5 kg, portabel
Mitgeliefertes Zubehör	Infrarot Fernsteuerung, Netzteil, S-Video Kabel, Transportkoffer	Netzteil, S-Video Kabel, Transportkoffer

Technische Änderungen und Lieferbarkeit vorbehalten!



Ihr WolfVision Händler:

### Optionales Zubehör:

#### Lichtbox LB-7K (für Röntgenbilder)



Die Lichtbox LB-7K passt auf die Arbeitsfläche des VZ-7D und VZ-5F. Der beleuchtete Bereich ist sehr gross: 300 x 210 mm. Die Lichtbox kann über den 12V Ausgang der Visualizer mit Spannung versorgt werden.

Bitte beachten Sie, dass für Overheadfolien eine externe Lichtbox **NICHT NOTWENDIG** ist, da diese in wesentlich besserer Qualität auf der speziellen Arbeitsfläche der WolfVision Visualizer aufgenommen werden kann. Für sehr dunkle transparente Objekte wie Röntgenbilder wird sie jedoch empfohlen.

**WOLFVISION**  
Visualizer

More information on our Internet homepage:  
[www.wolfvision.com](http://www.wolfvision.com)

WolfVision GmbH - Vlb. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis / AUSTRIA, Tel. ++43/(0)5523/52250, Fax ++43/(0)5523/52249, E-mail: wolfvision@wolfvision.com

USA distribution: WolfVision USA, San Carlos, CA 94070/USA, Tel.(650)802-0786, Tollfree 1-800-356WOLF, Fax: (650)802-0788, wolfvision.usa@wolfvision.com  
WolfVision USA, Duluth (Atlanta), GA 30096 / USA, Tel.(770)931-6802, Tollfree 1-877-873WOLF, Fax:(770)931-6906, wolfvision.usa@wolfvision.com

Asia distribution: WolfVision Asia, Singapore 757718, Tel.++65-6366 9288, Fax: ++65-6366 9280, info@wolfvisionasia.com

China distribution: WolfVision China, Shanghai 200031, Tel. (86)21-6472-2426, Fax: (86)21-6472-2426-018, amy.china@wolfvisionasia.com

Canada distribution: Wolfvision Canada Inc., Ottawa, ON, K1B 4T7, Tel. 613-741-9898, Fax 613-741-3747, wolfvision.canada@wolfvision.com

Japan / Australia distribution: WolfVision Co Ltd. Tokio, ZIP164-0003, Tel.(++81)3-33603231, Fax:(++81)3-33603236, wolfvision.japan@wolfvision.com